



CUMÜN DA SCUOL



PREVENTIV 2024





	Pagina
I. Invid	2
II. Salüd dal capo	3
III. Finanziaziun	5
IV. Muossamaint davart il resultat a trais s-chalins	5
V. Preventiv da gestiun	6
Spartiziun tenor funcziuns	6
Spartiziun tenor geners	7
VI. Preventiv d'investiziuns 2024	8
Investiziuns 2024	8
Credits per investiziuns da 200 000 francs amunt	10
Credit supplementar	16
Spartiziun tenor funcziuns	17
VII. Finanziaziuns specialas	18
Provedimaints d'aua	18
Chanalisaziuns/sarineras	20
Immundizchas	22
VIII. Cifras indicativas	23
IX. Comunicaziuns	25
X. Proposta per mans da la radunanza da preventiv	31

## **INVID A LA RADUNANZA DA PREVENTIV 2024**

Data lündeschdi als 18 december 2023

Urari a las 19:30

Lö Scuol, sala cumünala (chasa da scoula)

### **TRACTANDAS**

1. Orientaziun davart il plan da finanzas 2024–2029
2. Scoula Scuol+, provisoris: credit supplementar da 280 000 francs
3. Credits per investziuns (decisiuns)
4. Preventiv cumünal 2024 (decisiuns)
  - fixar il pè d'impostas; proposta: 100 % da l'imposta chantunala simpla
  - fixar las taxas d'aua e da chanalizaziun/sarinera sco eir per las immundizchas
  - acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investziuns per l'on 2024
5. Vendita d'immobiglias a personas cun naziunalità estra (decisiun)
  - fixar la quota per l'on 2024; proposta: 100 %
6. Moziun per predschs da forza corrects, resposta
7. Orientaziuns
8. Varia

### **Per la suprastanza cumünala**

*Aita Zanetti, capo*

*Andri Florineth, chanzlist*

\* Il preventiv detaglià sta a disposiziun a partir dals 8 december 2023 sülla website [www.scuol.net](http://www.scuol.net) (rubricas principalas) e po gnir retrat pro l'administraziun cumünala.

## II. SALÜD DAL CAPO

Stimada votanta, stimà vontant

Davo cha'l rendaint 2022 es gnü preschantà in ün büschmaint nouv ed in fuorma plü legibla, ha la suprastanza decis da cuntinuar cun quella fuorma eir pro la preschantaziun dal preventiv per l'on 2024. Natüralmaing cha'l preventiv detaglià sta inavant a disposiziun a tuot quellas persunas chi giavüschan quai.

Da preverer che chi capita l'on chi vain es per sai üna sfida – facturs cha no nu pudain influenzer in ün muond global ans muossan dad üna vart cha no das-chain viver e lavurar in ün pajais sgür e stabil chi nun es però ingün'isla. I vala dimena la maxima da provar da masinar la barcha cun ün böt cler e sün ün viadi cun da tuotta sorts surpraisas. Lapro esa da resguardar las pretaisas ed ils bsögn dad abitantas ed abitants da tuot il cumün, ameglrdar ils servezzans e promover l'incletta vicendaivla. Plünavant esa dad examinar ils process da lavur, tils optimar e da far ils müdamaints ingio chi fa sen. Üna lavur cuntinuanta chi ha da gnir fatta intretschond eir a nossas collavuraturas ed a noss collavuratur.

### Preventiv 2024

Il preventiv per l'on 2024 muossa ün s-chavd dad 1,4 milliuns francs. Sper las contribuziuns plü otas decisas amo dal 2022 per l'Institut Otalpin a Ftan, dà in ögl surtuot l'augmunt considerabel dals cuosts da sandà. Ils motifs per l'augmunt dal deficit dal CSEB sun multifaris, impustüt as manifestescha cha las sortidas nu pon gnir cumpensadas cun entradas plü otas causa cha'ls trattamaints a l'ospital sun liats vi da tariffas chi nu cuvernan plü ils cuosts. Eir s'han augmantats marcantamaing ils cuosts dal servezzan da salvamaint.

Pro las finanziaziuns specialas (aia, chnalisaziun, immundizchas) sun avantman pel mumaint avonda reservas. A regard il provedimaint d'aia esa previs per l'on chi vain da retrar tant sco dal 2023, nempe 600 000 francs. Ils cuosts per l'allontamaint da l'aia persa sun eir per passa 660 000 francs plü ots co las entradas. Pro quists duos decasteris sto far la suprastanza ponderaziuns per



adattar las taxas pel 2025. Las immundizchas as preschaintan invezza otramaing, là crescha la reserva e las taxas pel 2025 pudaran gnir adattadas.

### Remarchas finalas

Sper las sfidas finanziaias gnarà suottamissa d'ürant l'on chi vain eir l'exposiziun da cooperaziun da la revisiun totala da la planisaziun. Sper quella gnarà preschantada e discussiunada eir la ledscha da fabrica per tuot il cumün.

Plünavant procurarà eir il proget fotovoltaic in Sur Bos-cha amo bainquanta lavur ed eir là ha la populaziun l'ülm pled in chapitel. Da decider in merit varan votantas e votants eir a regard la sanaziun dal grip e las masüras da protecziun cunter l'aia in connex culla Büvetta. La Büvetta sco monumaint istoric e protet po lura gnir sanà in etappas – eir là as esa in stret contact culs uffizis pertocs ed in tschercha da soluziuns.

Pisser fa la situaziun da la sarinera in Sotruinas. Quella es daspö blers ons in funcziun e vieplü periclitada da l'aia da fuond e dad auazuns.

Quel privel es cuntshaint ed exista eir pella punt d'infrastructura chi passa l'En.

Be suot l'insaina da la cumünanza esa pussibel da far frunt a las sfidas e da pussibiltar innovaziun ed ün svilup perdüraivel in nos cumün. Perquai laina cuntinuar culla lavur d'infuormaziun, culs inscuters per giuvens burgais e culs novs abitants ed adattar noss servezzans.

Ils uffants da nossas ses fracziuns han fat dal 2021 lur purtret da lur dachasa – co ch'els vezzan lur cumün obain che chi'd es caracteristic pel lö. I sun purtrets plain culurs chi resplendan plaschair. Cun plaschair e respet laina eir cuntinuar cun nossa lavur a böen da nos cumün.

Per finir ingrazcha in nom da la suprastanza a col-lavuraturas ed a collavuratur sco eir a tuottas persunas chi s'han ingaschadas in üna o l'otra maniera a böen dal cumün, saja quai sco commembers da cumischiuns, cussagls e/o gruppas d'interess. Eir las differentas intimaziuns a bocca obain in scrit, ils discuors persunals ed ils inscuters ad occurrenzas o per via muossan cha nossa cumünanza es valurusa e chi vala la paina da tilla chürrar i'l respet vicendaivel.

L'on 2023 s'inclina planet ed eu pigl gugent l'occa-siun per giavüschar a l'intera populaziun da Scuol ün paschaivel temp d'Advent, Bunas Festas da Nadal ed ün vantüraivel on nov.



### III. FINANZIAZIUN

	Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
Resultat quint economic	-1 383 282	1 212 089	6 755 943
Amortisaziuns facultà administrativa	3 520 500	3 463 509	2 992 943
Amortisaziuns da contribuziuns d'investiziun	129 500	122 654	177 383
Rectificaziuns da la valor: partecipaziuns ed impraists			200 000
Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	152 800	178 209	281 137
Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas	-1 325 000	-1 359 693	-552 608
Cuosts extraordinaris	15 000	20 000	15 719
Rechav extraordinari	-20 000	-20 000	-52 189
<b>Aigna finanziaziun</b>	<b>1 089 518</b>	<b>3 616 768</b>	<b>9 818 328</b>
Investiziuns nettas facultà administrativa	-14 193 000	-13 380 000	-6 523 216
<b>Vanz da finanziaziun</b>	<b>-13 103 482</b>	<b>-9 763 232</b>	<b>3 295 112</b>

### IV. MUOSSAMAIN DAVART IL RESULTAT A TRAIS S-CHALINS

	Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
- cuosts da la gestiun	50 900 872	47 991 391	44 416 014
+ rechav da la gestiun	48 760 090	48 546 480	49 603 204
<b>= resultat da la gestiun A:</b>	<b>-2 140 782</b>	<b>555 089</b>	<b>5 187 190</b>
- cuosts da finzas	399 500	435 000	800 799
+ rechav da finzas	1 152 000	1 092 000	2 333 082
<b>= resultat da la finanziaziun: B</b>	<b>752 500</b>	<b>657 000</b>	<b>1 532 283</b>
<b>= resultat operativ ( prüm s-chalin): A + B</b>	<b>-1 388 282</b>	<b>1 212 089</b>	<b>6 719 473</b>
- cuosts extraordinaris	15 000	20 000	15 719
+ rechav extraordinari	20 000	20 000	52 189
<b>= resultat extraordinari (seguond s-chalin) : C</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>36 470</b>
<b>= resultat cumplessiv dal quint economic (terz s-chalin): A + B + C</b>	<b>1 383 282</b>	<b>1 212 089</b>	<b>6 755 943</b>

## V. PREVENTIV DA GESTIUN

### SPARTIZIUN TENOR FUNCZIUNS

	Preventiv 2024		Preventiv 2023		Quint 2022	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
<b>0 Gestiu generala</b>	<b>4 693 700</b>	<b>1 965 500</b>	<b>4 505 432</b>	<b>1 900 500</b>	<b>4 149 414</b>	<b>1 847 649</b>
cuosts nets		2 728 200		2 604 932		2 301 765
<b>1 Uorden public e sgürezza</b>	<b>1 499 200</b>	<b>509 500</b>	<b>1 576 216</b>	<b>517 500</b>	<b>1 493 893</b>	<b>615 623</b>
cuosts nets		989 700		1 058 716		878 270
<b>2 Fuormaziun</b>	<b>10 356 700</b>	<b>1 142 000</b>	<b>9 772 859</b>	<b>1 274 000</b>	<b>9 265 740</b>	<b>1 123 712</b>
cuosts nets		9 214 700		8 498 859		8 142 028
<b>3 Cultura, sport e temp liber, baselgia</b>	<b>2 253 780</b>	<b>271 500</b>	<b>2 313 012</b>	<b>271 500</b>	<b>2 034 105</b>	<b>309 145</b>
cuosts nets		1 982 280		2 041 512		1 724 960
<b>4 Sandà</b>	<b>5 956 200</b>	<b>10 000</b>	<b>4 269 441</b>	<b>15 000</b>	<b>3 817 936</b>	<b>9 141</b>
cuosts nets		5 946 200		4 254 441		3 808 795
<b>5 Sgürezza sociala</b>	<b>1 106 100</b>	<b>135 000</b>	<b>1 010 100</b>	<b>165 050</b>	<b>878 870</b>	<b>324 448</b>
cuosts nets		971 100		845 050		554 422
<b>6 Trafic</b>	<b>9 531 000</b>	<b>5 177 600</b>	<b>9 059 570</b>	<b>4 970 000</b>	<b>7 916 415</b>	<b>5 558 042</b>
cuosts nets		4 353 400		4 089 570		2 358 373
<b>7 Ambient e planisaziun dal territori</b>	<b>7 492 300</b>	<b>5 912 000</b>	<b>7 409 066</b>	<b>5 824 893</b>	<b>6 231 578</b>	<b>5 056 974</b>
cuosts nets		1 580 300		1 584 173		1 174 604
<b>8 Economia publica</b>	<b>15 205 150</b>	<b>10 048 325</b>	<b>14 969 056</b>	<b>9 673 650</b>	<b>16 468 397</b>	<b>11 417 375</b>
cuosts nets		5 156 825		5 295 406		5 051 022
<b>9 Finanzas ed impostas</b>	<b>1 220 742</b>	<b>32 760 165</b>	<b>1 405 139</b>	<b>32 889 887</b>	<b>724 965</b>	<b>33 475 148</b>
rechav net	31 539 423		31 484 748		32 750 183	
<b>Cuosts totals</b>	<b>59 314 872</b>		<b>56 289 891</b>		<b>52 981 313</b>	
<b>Rechav total</b>		<b>57 931 590</b>		<b>57 501 980</b>		<b>59 737 256</b>
<b>Surplü d'expensas</b>		<b>1 383 282</b>				
<b>Vanz</b>			<b>1 212 089</b>		<b>6 755 943</b>	

## SPARTIZIUN TENOR GENERS

	Preventiv 2024		Preventiv 2022		Quint 2022	
	Dovair	Avair	Dovair	Avair	Dovair	Avair
<b>3 CUOSTS</b>	<b>59 314 872</b>		<b>56 289 891</b>		<b>52 981 314</b>	
30 Cuosts da personal	15 951 700		15 601 800		14 904 030	
31 Cuosts materials ed ulterius cuosts da gestiun	13 795 830		13 229 980		10 523 925	
33 Amortisaziuns facultà administrativa	3 520 500		3 463 509		2 992 943	
34 Cuosts finansials	399 500		435 000		800 799	
35 Pajamaints aint in fondos e finanziaziuns specialas	152 800		178 209		281 137	
36 Cuosts da transfer	17 420 042		15 457 893		15 653 980	
37 Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
38 Cuosts extraordinaris	15 000		20 000		15 719	
39 Scumparts interns	7 999 500		7 843 500		7 748 781	
<b>4 RECHAV</b>		<b>57 942 590</b>		<b>57 501 980</b>		<b>59 737 257</b>
40 Rechav fiscal		26 694 000		26 030 000		27 922 201
41 Concessiuns		7 607 000		7 881 918		6 434 755
42 Remuneraziuns		9 044 800		9 109 150		9 879 458
43 Differents rechavs		76 000		76 000		106 775
44 Rechav finanziaial		1 152 000		1 092 000		2 333 082
45 Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas		1 325 000		1 359 693		552 608
46 Rechav da transfers		3 964 290		4 029 719		4 647 408
47 Contribuziuns transitorias		60 000		60 000		60 000
48 Rechav extraordinari		20 000		20 000		52 189
49 Scumparts interns		7 999 500		7 843 500		7 748 781
<b>Cuosts totals</b>	<b>59 314 872</b>		<b>56 289 891</b>		<b>52 981 314</b>	
<b>Rechav total</b>		<b>57 942 590</b>		<b>57 501 980</b>		<b>59 737 257</b>
<b>Surplü d'expensas</b>		<b>1 372 282</b>				
<b>Vanz</b>			<b>1 212 089</b>		<b>6 755 943</b>	

## VI. PREVENTIV D'INVESTIZIUNS 2024

### INVESTIZIUNS 2024

Il quint d'investiziuns prevezza investiziuns netas da 14 193 000 francs, quai pro sortidas da 18 150 000 francs ed entradas da 3 957 000 francs. Implü esa previs d'investir illa facultà da finanzas 100 000 francs.

In seguit nomnaina las investiziuns plü grondas (imports brüts in francs svizzers). Per infuromaziuns davart las investiziuns pitschnas

giavüschaina da consultar il preventiv detaglià chi sta a disposiziun sülla pagina d'internet dal cumün (scuol.net). El po gnir retrat eir pro l'administraziun cumünala.

Ils progets segnats cun üna stailina (\*) cuostan 200 000 francs e daplü e ston gnir approvats separadamaing. Els vegnan preschantats plü detagliadamaing süllas paginas 10 fin 15.

Investiziuns illa facultà d'administraziun	Import in francs
Scuol: Protecziun cunter aua gronda Val Triazza <i>Part annuala dal credit net concess dad 1,5 milliuns francs.</i>	2 600 000
Sent: Sanaziun dal clucher <i>Part annuala dal credit concess dad 1,5 milliuns francs.</i>	1 100 000
Avegnir Infra Scuol <i>Part annuala dal credit concess dad 1,2 milliuns francs.</i>	1 050 000
Scuol: Access Sotruinas cun passagi loipa <i>Part annuala dal credit concess dad 1,15 milliuns francs, la lavur vain suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	1 000 000
Fermativas dal bus chi correspuondan als bsögns da persunas cun impediments	850 000
Scuol: Via da Liuns <i>Part annuala dal credit concess dad 1,5 milliuns francs.</i>	670 000
Sent: Proget Punt Lunga Uina (proget forestal) <i>Il credit es concess, la lavur vain spostada dal 2023 al 2024.</i>	600 000
Sent: Suotpassagi La Fuorcha e miglioraziun via da Sur En = o entrada Sur En Via d'Engiadina *	600 000
Scoula Scuol+ (planisaziun) <i>Il credit es fingià concess, part da la lavur es spostada dal 2023 al 2024.</i>	500 000
Ftan: Repars da lavina Plütschessa <i>Part annuala dal credit concess dad 1,0 milliuns francs.</i>	460 000
Guarda: Passarella * <i>La lavur es gnüda spostada dal 2023 al 2024 ed il credit concess da 180 000 francs sto gnir augmantà.</i>	450 000
Sent: Provedimaint d'aua, inchaschaments Val Güstina <i>Part annuala dal credit concess da 600 000 francs.</i>	400 000
Scuol: Inscenaziun funtanas d'aua minerala, Funtana Vi <i>Part dal credit concess dad 1,2 milliuns francs.</i>	350 000
ScuolSolar *	350 000
Scuol: Via da Panaglia, infrastruttura <i>Part annuala dal credit concess da 500 000 francs, üna part da la lavur es gnüda suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	300 000
Ftan: Senda da Natèas <i>Il credit es fingià concess, la lavur vain suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	300 000
Scuol: Via da San Jon – plazzal Lischana * <i>La lavur es gnüda spostada dal 2023 al 2024 ed il credit concess da 200 000 francs sto gnir augmantà.</i>	290 000
Ardez: Maschina da rumir naiv, rimplazzamaint trax cun pneus *	280 000
Masterplan Bike <i>Ulteriura part dal credit concess dad 1,85 milliuns francs.</i>	265 000

<b>Investiziuns illa facultà d'administraziun</b>	<b>Import in francs</b>
Guarda: Sanaziun chasa da cumün, 1. plan *	250 000
Sent: Provedimaint d'aua, inchaschamaints Val d'Uina <i>Ultima part dal credit concess dad 1,4 milliuns francs, üna part da la lavur es gnüda suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	250 000
Tarasp: Resgia cumünala <i>Part annuala dal credit concess da 480 000 francs, la lavur vain spostada dal 2023 al 2024.</i>	230 000
Transportader - rimplazzamaint Unimog *	220 000
Scuol: Stabilimaint pella chüra d'uffants EB – progettaziun *	200 000
Scuol: Inscenaziun funtanans d'aua minerala, Funtana Runà <i>Part dal credit concess dad 1,2 milliuns francs.</i>	200 000
Ardez: Passagi aual suot la sarinera <i>La lavur es gnüda suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	190 000
Cuosts da planisaziun	150 000
Ardez: Deponia Tars II <i>La lavur es gnüda suspaisa dal 2023 al 2024.</i>	150 000
Iglüminaziun publica	150 000
Indriz d'EED	150 000
Scuol: Inscenaziun da las funtanans d'aua minerala, Funtana Clozza <i>Part dal credit concess dad 1,2 milliuns francs.</i>	150 000
Sent: Provedimaint d'aua, reservuar Sur En / sgürezza d'impulsiun (Schubsicherung), cuosts da progettaziun	150 000
Scuol: Provedimaint d'aua, reservuar Clozza, cuosts da progettaziun	150 000
Ftan: Sanaziun tir da schaubgia <i>Investiziun spostada dal 2023 al 2024.</i>	150 000
<b>Investiziuns illa facultà da finanzas</b>	
Ftan: Stabilimaint da turissem <i>Sanaziun dal fuond e tualettas publicas.</i>	100 000

# CREDITS PER INVESTIZIUNS DA 200 000 FRANCS AMUNT

## SCUOL: SCUOLSOLAR – PLANISAZIUN

Credit brüt: 350 000 francs

Il proget ScuolSolar prevezza ün implant fotovoltaic grond i'l territori da Sur Bos-cha. In basa a las retscherchas detagliadas dal terrain ed a las reacziuns da las associaziuns da l'ambient es gnü redot il proget oriund sün üna surfatscha da raduond 58 hectaras. La produziun annuala importa nouv raduond 50 uras gigawatt. Il cumün da Scuol vules realisar quist implant in cooperaziun culla EE-Energia Engiadina e la Ouvres Electricas d'Engiadina SA.

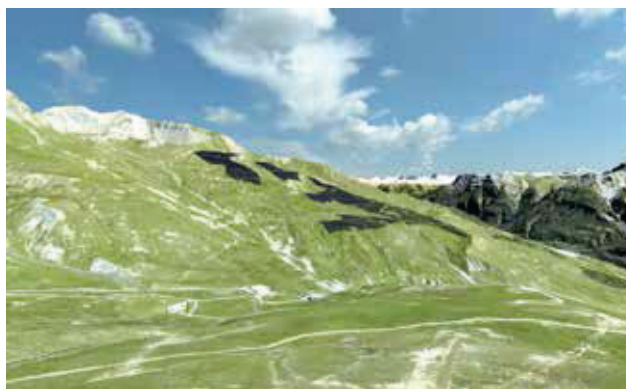


Maisas solaras cun moduls bifacials

L'utuon 2022 ha conclüs il parlamaint federal l'uschedit «Solarexpress» chi prevezza schlige-rimaints per las cundiziuns da permiss sco eir la promoziun d'implants fotovoltaics gronds. Per quista promoziun ha fixà il parlamaint ün'indemnisaziun unica chi correspuonda als cuosts na cuvernats, però maximal 60 pertschient dals cuosts d'investiziun imputabels.

Cul proget ScuolSolar vules il cumün da Scuol promover ün'energia perdüraivla, confuorma al temp e prestar üna contribuziun preziosa per cuvernar la mancanza da forza d'inviern e cunter il s-chodamaint dal clima. Eir spordscha quist implant la pussibilità da gnir plü independents dal marchà da forza globalisà chi'd es imprevisibel. Fingì als 14 settember 2023 ha il cumün da vashins da Scuol fat bun il contrat da dret da fabrica correspondent. La populaziun da Scuol ha dat ils acconsentimaints a regard la realisaziun d'ün

implant fotovoltaic alpin sco lö pertoc e sco possessura dal terrain als 24 settember 2023. Davo la decisiun positiva a la dumonda da fabrica pon gnir inoltradas las dumondas per üna contribuziun da promoziun e l'elavuraziun d'üna calculaziun d'economia. La decisiun definitiva per l'investiziun respectivamaing per la realisaziun da l'implant fotovoltaic alpin sur Scuol i'l territori da skis Motta Naluns han da trar lura cumünaveim- aing tant il cumün da Scuol, sco eir la EE Energia Engiadina e la Ouvres Electricas d'Engiadina SA sco portader/portadras da la società da progetta- zion ScuolSolar.



Visualisaziun davent da Scuol

La posiziun da l'implant a Sur Bos-cha accumul- scha tuot las pretaisas legalas, tecnicas, ecologi- cas ed economicas. Causa la vicinanza dal territo- ri da skis Motta Naluns spordscha quist lö divers avantags sco: access per transports, attach illa rait in vicinanza, incorporaziun in üna cuntrada chi vain fingì nüzziada cun implants turistics.

Per l'on 2024 vain dumandà ün credit da 350 000 francs per la planisaziun dal proget per pudair cuntinuar cun tuot ils sclerimaints tecnicos ed economicos e per pudair preschantar cuosts verifi- chats chi permettàn da trar üna decisiun finala scha l'implant vain realisà o brich sco eir in che fuorma cha'l cumün as partecipescha landervia. La dumonda da credit impegnativa per la con- struziun gnarà suottamissa al pövel a temp ütil.

## GUARDA: PASSARELLA

Credit brüt: 450 000 francs

La passarella davo il mür da sustegn a Guarda, chi cumainza pro la piazza da parcar e finischa cuort avant il cumün, sto gnir sanada e megliorada.

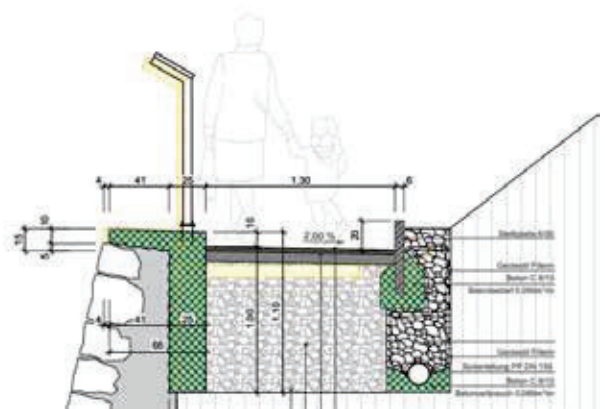
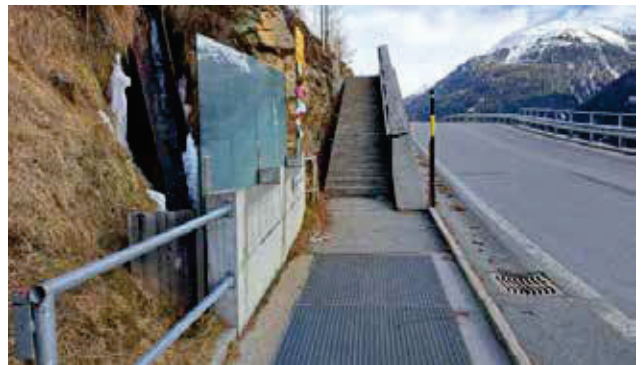


Il beton da la curuna dal mür, ingio chi'd es francà il passaman, ha raggiunt sia d'urada. Eir l'asfalt da la senda s'ha defuormà ferm, siond cha la vetta da fundamaint nun es resistent a dschetas.



Culla sanaziun prevista dess gnir refatta la curuna dal mür e megliorada la construcziun da la senda (vetta da fundamaint resistent a dschetas e nouva drenascha). Implü esa necessari dad adattar e sanar il passaman existent. Per garantir ün mantegimaint effiziant e d'urabel vain la senda darcheu asfaltada.

A la radunanza da preventiv dals 12 december 2022 es gnü deliberà ün impoert da 180 000 francs. A man da las offertas entradas ha decis la suprastanza da spostar la lavur e dumandar a la radunanza da preventiv 2024 ün credit da 450 000 francs.



survista dal tagli a travers

## SENT: ENTRADA SUR EN – VIA CHANTUNALA

Attach illa Via Engiadina:	180 000 francs
Sanaziun Via da Sur En:	170 000 francs
Credit brüt:	700 000 francs



A Crusch – pro l'entrada da la via vers Sur En (Sent) – vain adattada l'otezza da la Via Engiadina tras l'uffizi da construcziun bassa. Pro la via da Sur En esa necessari da construir ün nouv attach. Quist es güst eir l'ocasiun per megldrar la situaziun da l'entrada illa Via Engiadina.

L'uffizi da construcziun bassa surpiglia ils cuosts pel rimplain e pels adattamaints necessari. Ils cuosts per furnir e fabricar aint la vetta da fundamaint resistent a dschetas ed ils cuosts per la nouva vetta d'asfalt ston gnir surtuts dal cumün da Scuol.

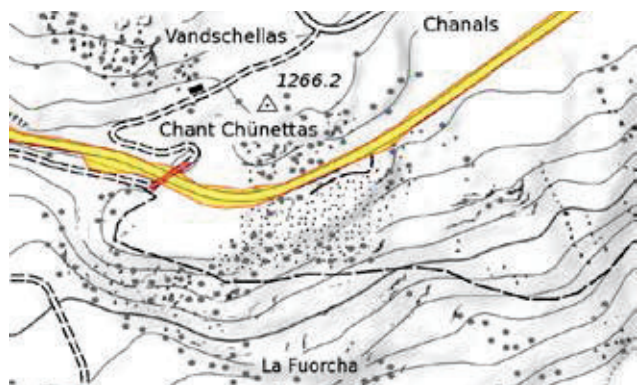


Implü s'ha sbassà parzialmaing il fundamaint da la via da Sur En a partir da la fin dal nouv attach previs infin giò pro la prosma storta a piz. Quai ha causà gronds dons e ramuondas (Unebenheiten) vi da la via. Cun la sanaziun esa previs da rinforzar la via e substituir l'asfalt ingio cha quel ha cedü.

## SENT: SUOTPASSAGI LA FUORCHA

Credit brüt suotpassagi	600 000 francs
-------------------------	----------------

La Via Engiadina sto gnir sanada, quai tanter la punt da Soblantin e l'entrada da la via da Tschern (Valsot). Il trassè (Strassenführung) vain optimà e diversas construcziuns da sustegn vegnan sanadas e rinforzadas. Implü vain rimplazzà il catram existent cul uschè dit AC8N – tras quai po gnir diminuida la canera per circa 2 decibels (dB). Il suotpassagi La Fuorcha es vegl e per garantir la sgürezza sto in quist connex eir quel gnir sanà.



El sto gnir refat cun üna construcziun da beton armà. Il cumün sco possessur dal terrain dal suotpassagi ha da surtour ils cuosts. Causa cha la sanaziun da la Via Engiadina sforza al cumün da far quista sanaziun subit, surpiglia il Chantun 25% dals cuosts da construcziun (part dal schlargiamaint da la via chantunala).

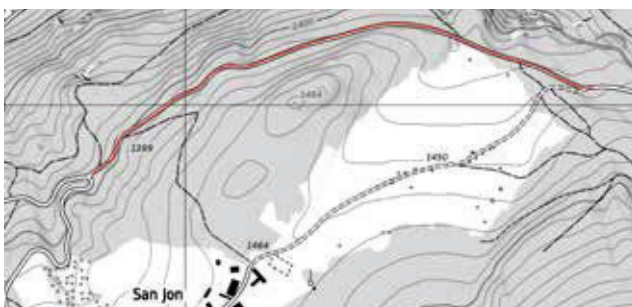


Per l'on 2024 ha il Chantun previs da realisar ün dals duos progets preschantats sün quista pagina – l'oter segua plü tard. Il cumün s'adatta quia al Chantun. Causa chi nun es amo dal tuot cler qual proget chi vain realisà dal 2024 vegnan quia preschantats tuots duos.

### SCUOL: VIA SAN JON – PLAZZAL LISCHANA

Credit concess 2023:	200 000 francs
Adattamaint dal credit:	90 000 francs
Credit brüt:	290 000 francs

Is tratta da la via chi's sparta da la via da S-charl e maina pro la piazza da parcar da la chamonna Lischana. Ella consista d'üna vetta da gera impregnada cun substanza bituminusa (Schottertränkung) ed es in ün stadi desolat.



GeoGR

A la radunanza da preventiv dals 12 december 2022 es gnü deliberà ün credit da 200 000 francs per sanar la via cun ün'asfaltaziun cumpletta. A man da las offertas entradas ha decis la supranza da spostar la lavur e dumandar a la radunanza da preventiv 2024 ün credit adattà.



### GUARDA: SANAZIUN CHASA DA CUMÜN

Credit brüt:	250 000 francs
--------------	----------------

L'on 2022 sun la populaziun e las proprietaris / ils proprietaris d'abitaziuns secundaras da Guarda e Garsun gnüdas/gnüts invidadas / invidats d'implir oura ün questunari davart l'avegnir da l'antieriura chasa da scoula. La grappa da lavur ha evaluà ils questunaris.



Sül prüm plan as rechattaivan stanzas da scoula chi han plü tard servi sco stanzas da sezzüda e sco atelier. Quellas dessan gnir transfuormadas in büros. Ün fittadin interessà s'ha annunzchà. Per pudair fittar tuot il plan a lunga vista faja dab-sögn da lavurs da sanaziun e da renovaziun. Las fanestras, ils radiaturs e l'iglüminaziun ston gnir rimplazzadas/rimplazzats.



## SCUOL: CHÜRA D'UFFANTS ENGIADINA BASSA

Credit brüt: 200 000 francs

La Chüra d'uffants Engiadina Bassa spordscha duos models da chüra per uffants da 0 fin 5 ons:  
– famiglias da di  
– canorta

Illa canorta vegnan chürats maximal 16 uffants a partir da trais mais fin pro'l cumanzamaint da la scoulina.

Ils locals da la canorta sun al cunfin da lur capacità. La glista d'aspet dvainta minch'on plü lunga e la dumonda per plazzas da chüra per uffants crescha tendenzialmaing. Implü es la Chasa Central, ingiò cha'ls locals as rechattan uossa, üna part dal proget Scoula Scuol+ e là sun previs locals pella scoula.

La mancanza da forzas da lavur (Arbeitskräfte)



animescha da spordscher da plüssas plazzas da chüra pels uffants. Cun üna buna sporta as pudescha promover la migraziun da famiglias d'utrò chi gnissan gugent a star e lavurar in nossa regiun. La gruppa da proget (Cumün da Scuol / CSEB / Chüra d'uffants Engiadina Bassa) ha conclüs davo diversas ponderaziuns da fabricchar üna nouva canorta cun daplü capacità.

Quella dess gnir construida sper la dmura d'attempats Chasa Puntota sül terrain dal CSEB cun ün dret da fabrica pel cumün da Scuol. Ils locals vegnan lura tuts a fit da la società da chüra d'uffants.

Il cumün da Scuol ha la funcziun dad exponent (Trägerschaft), el es respunsabel per la promoziun tampriva e pel lö. Previs es ün fabricat da duos plans chi spordscha maximal 48 plazzas da chüra. Da quellas gnissan in funcziun pel mumaint 24 plazzas (ün plan). Las localitats da l'oter plan gnissan fittadas al CSEB fin al mumaint cha la chüra d'uffants dovrà quellas. Il lö para ideal causa las sinergias chi pon gnir nüzziadas, quai impustüt a regard: mangiar, pulir, utilisaziun da locals ed oter plü. In quist connex haja dat ün barat intensiv cul «proget regional promoziun tampriva / infanzia / giuventüna EBVM» e cun l'uffizi social Grischun. Implü as voula cumpletter cun quist proget la sporta da chüra per uffants chi van a scoulina ed a scoula (temp liber, vacanzas eui.). Tenor la calculaziun in basa a valurs d'experienza e calculaziuns grobas s'amuntan ils cuosts pel fabricat a circa 2 milliuns francs.

Dal 2024 vegn fatta la progettaziun. Per quella faja dabsogn d'ün credit da 200 000 francs.

Pel fabricat as faja quint cun subvenziuns da la Confederaziun (agüd financial pella creaziun da plazzas da chüra). Id es previs da cumanzar culla fabrica dal 2025. La dumonda da credit impegnativa per la construcziun gnarà suottamissa al pövel a temp ütil.

## ARDEZ: MASCHINA DA RUMIR

Credit brüt: 280 000 francs

Ad Ardez vain rumida la naiv pel mumaint cul trax cun pneus (Pneulader). Quel es fich vegl ed ha suvent grondas reparaturas.

Per pudair lavurar plü effectiv faja dabsögn d'üna maschina (ün tractor plü pitschen) chi's po dovrar plü multifari.



La maschina da rumir naiv previsa ha ün fargun ed ün schlavazzun/tagliuorn (Fräse) per l'inviern sco eir ün planader (Gräder) per la stà. Cun quel as poja, oter co cul trax cun pneus, splanar eir vias champestras. Grazcha a las differentas funcziuns ans serva il tractor da stà e d'inviern: da stà per las vias champestras e d'inviern per rumir la naiv ad Ardez e per part a Giorsun.



Il trax cun roudas vain dovrà inavant da l'uffizi forestal e pel mantegnimaint dad Ardez.

## TRANSPORTADER – RIMPLAZZAMAIN UNIMOG

Credit brüt: 220 000 francs

L'unimog cuosta massa bler pella lavur ch'el praista. In fuond tils poja dovrar be var trais mais l'on. Il custodi es in relaziun fich ot. Perquai füssa bun sch'el pudess gnir vendü.



El dess gnir rimplazzà cun ün transportader cun cupichader e paraids lateralas.



Quel füss plü multifari e pudess gnir dovrà per differentas lavurs sco: rumir naiv cul fargun, manar la naiv our'd cumün, manar glera per las vias champestras, rumir föglias e perchas ed oter plü. Impustüt per vias plü strettas füss quai ün grond avantag (Uina, Sampuoir, Flöna etc.).

## VI. CREDIT SUPPLEMENTAR

### SCOULA SCUOL+

Credit concess 2023:	250 000 francs
Credit supplementar:	280 000 francs
Credit net:	530 000 francs

Pel temp da fabrica dal proget Scuola Scuol+ faja dabsögn da provisoris. Previs d'eira da tils tour a fit. Las calculaziuns dals cuosts han però muossà cha la cumprita da provisoris da lain, construits tenor noss bsögn saja a lunga vista la megladra soluziun.



Causa la mancanza da lö actuala ha ün da quels provisoris stuvü gnir montà fingià pel cumanzamaint da l'on da scuola 2023/24. La suprastanza cumünala ha decis da deliberar l'import da 400 000 francs per cumprar ils containers e da dumandar a la radunanza da preventiv ün credit supplementar da 150 000 francs causa il surpas-



samaint dal credit deliberà da 250 000 francs. I nun es stat pussibel da plazzar il provisoris sül tet dal schler da defaisa sco chi d'eira previs. Uossa as rechatta quel a l'ost da la chasa da

scoula. Quia esa stat da far ün s-chav ed üna passarella. Quai ha chaschunà cuosts implü da 130 000 francs, tant cha'l credit supplementar chi sto gnir deliberà importa uossa 280 000 francs.



L'on 2024 vain publichada la concorrenza d'architectura. La surdatta dal proget sarà la mità da l'on.

## VI. PREVENTIV D'INVESTIZIUNS

### SPARTIZIUN TENOR FUNCZIUNS

	Preventiv 2024		Preventiv 2023		Quint 2022	
	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
<b>0 Gestiu generala</b>	<b>400 000</b>				<b>74 842</b>	
cuosts nets		400 000				74 842
<b>1 Uorden public e sgürezza</b>	<b>500 000</b>	<b>160 000</b>	<b>250 000</b>	<b>90 000</b>	<b>341 377</b>	<b>206 962</b>
cuosts nets		340 000		160 000		134 415
<b>2 Fuormaziun</b>	<b>620 000</b>		<b>840 000</b>		<b>159 695</b>	
cuosts nets		620 000		840 000		159 695
<b>3 Cultura, sport e temp liber, baselgia</b>	<b>1 520 000</b>	<b>495 000</b>	<b>2 850 000</b>	<b>300 000</b>	<b>1 188 906</b>	<b>250 000</b>
cuosts nets		1 025 000		2 550 000		938 906
<b>4 Sandà</b>						
cuosts nets						
<b>5 Sgürezza sociala</b>	<b>200 000</b>					
cuosts nets						
<b>6 Trafic</b>	<b>4 250 000</b>	<b>510 000</b>	<b>3 000 000</b>		<b>912 534</b>	
cuosts nets		3 715 000		3 000 000		912 534
<b>7 Ambient e planisaziun dal territori</b>	<b>7 660 000</b>	<b>2 755 000</b>	<b>6 350 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>4 286 826</b>	<b>1 999 107</b>
cuosts nets		4 905 000		4 550 000		2 287 719
<b>8 Economia publica</b>	<b>3'025'000</b>	<b>37 000</b>	<b>2 895 000</b>	<b>615 000</b>	<b>2 212 560</b>	<b>197 455</b>
cuosts nets		2 988 000		2 280 000		2 015 105
Sortidas totalas	18 150 000		16 185 000		9 176 740	
Entradas totalas		3 957 000		2 805 000		2 653 524
<b>INVESTIZIUNS NETTAS</b>		<b>14 193 000</b>		<b>13 380 000</b>		<b>6 523 216</b>

## VII. FINANZIAZIUNS SPECIALAS

### PROVEDIMAINTS D'ÀUA

La finanziaziun speciala dals provedimaints d'aua (reserva) importaiva 6 257 107 francs als 31 december 2022. Pels ons da gestiun 2023 e 2024 esa previs da retrar 601 841 respectivmaing 605 400 francs da quista finanziaziun.

L'activa previsibla als 31 december 2024, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels on 2023 e 2024, importa 6 604 647 francs.

		Preventiv 2024		Preventiv 2023		Quint 2022	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris dal personal d'administraziun e da gestiun	428 400		379 200		367 147	
3040	Supplemains per uffants e per scolaziun	8 000		7 000		6 820	
3050	Contribuziuns dal patrun da lavur SVR, SI, UCG, SD, cuosts d'administraziun	27 000		24 000		23 257	
3052	Contribuziuns dal patrun da lavur a chaschas da pensiun	22 000		19 000		15 585	
3053	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas d'accidaints	9 000		7 000		7 330	
3054	Contribuziuns dal patrun da lavur a la chascha da cumpensaziun per famiglias	8 000		6 000		5 928	
3055	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas da dschurnadi per personas amaladas	2 000		2 000		1 635	
3090	Scolaziun e fuormaziun supplementara dal personal	9 000		20 000		16 241	
3099	Ulteriurs cuosts da personal	3 000		8 000		7 968	
3101	Material da gestiun e da consùm	35 000		10 000		5 095	
3111	Maschinas, apparats e veiculs	90 000		90 000		84 784	
3112	Büschmainta, biancaria, tendas	6 000					
3120	Provedimaint ed allontanamaint immobiliars facultà administrativa	39 000		39 600		32 292	
3130	Servezzans da terzs	71 000		71 000		65 013	
3131	Planisaziun e progettaziuns da terzs	235 000		185 000		86 799	
3132	Onuraris per cusgliaders externs, experts etc.	43 000		21 000		12 738	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	8 000		6 000		7 931	
3137	Impostas e taxas	20 000		15 000		37 396	
3142	Mantegnimaint construcziuns idraulicas			814 000		518 786	
3143	Mantegnimaint ulteriuras construcziuns bassas	721 000					
3144	Mantegnimaint construcziuns sur terra	3 000					

3151	Mategnimaint apparats, maschinass, urdegns, veiculs, üsaglias	20 000	15 000	9 292
3170	Cuosts da viadi e spaisas	3 000	1 000	3 466
3180	Rectificaziuns da valur pretaisas			11 557
3300	Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun facultà administrativa	285 000	361 876	198 497
3320	Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun immaterials	47 000	47 165	47 165
3510	Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital			863
3900	Scumpart intern da retrattas da material e roba	4 000	4 000	6 000
3910	Scumpart intern da servezzans (persunal)	140 000	140 000	116 977
3940	Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanziaziuns			2 100
4240	Taxas d'utilisaziun e servezzans	1 335 000	1 305 000	1 270 604
4260	Restituziuns da terzs	1 000	1 000	5 487
4310	Aignas prestaziuns activablas sün bains d'investiziun materials	10 000	10 000	
4510	Retrattas da finanziaziuns specialas da l'agen chapital	605 400	601 841	
4637	Contribuziuns da chasadas privatas	10 000	10 000	61 287
4910	Scumpart intern da servezzans	325 000	325 000	361 281
		<b>2 286 400</b>	<b>2 286 400</b>	<b>2 292 841</b>
				<b>2 252 841</b>
				<b>1 698 658</b>
				<b>1 698 658</b>
	<b>Resultat total</b>			<b>40 000</b>

Las taxas restan sco dal 2023:

Taxa fundamentala 0.25 ‰ da la valur da nouv dal stabilimaint (tenor stima ufficala)  
Taxa tenor consüm 42 raps per m<sup>3</sup> (= 1 000 liters)

Per l'on da gestiun 2025 esa da presümer ün augmuint da quistas taxas causa numerusas e per part eir grondas investiziuns i'l provedimaint sco eir in reservuars. Sainz'ün adattamaint da las taxas futuras perda quista finanziaziun speciala l'equiliber.

## CHANALISAZIUNS / SARINERAS

La finanziaziun speciala da las sarineras e las chanalisaziuns importaiva 2 745 542 francs als 31 december 2022. Pels ons da gestiun 2023 e 2024 esaprevisdaretrar680852francs, respectivamaing 661 600 francs da quista finanziaziun.

L'activa previsibla als 31 december 2024, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels on 2023 e 2024, importa 4 422 968 francs.

	Preventiv 2024		Preventiv 2023		Quint 2022	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris dal personal d'administraziun e da gestiun	319 600		265 600		268 099
3040	Supplemains per uffants e per scolaziun	4 000		3 000		2 640
3050	Contribuziuns dal patrun da lavur SVR, SI, UCG, SD, cuosts d'administraziun	20 000		17 000		16 516
3052	Contribuziuns dal patrun da lavur a chaschas da pensiun	20 000		16 000		15 767
3053	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas d'accidaints	6 000		5 000		5 248
3054	Contribuziuns dal patrun da lavur a la chascha da cumpensaziun per famiglias	5 000		4 000		4 209
3055	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas da dschurnadi per persunas amaladas	1 000		1 000		1 161
3090	Scolaziun e fuormaziun supplementara dal personal	6 000		10 000		2 434
3099	Ulteriurs cuosts da personal	4 000		6 500		3 381
3100	Material da büro	4 000				
3101	Material da gestiun e da consüm	67 000		55 000		36 734
3109	Ulteriurs cuosts per material e roba			4 000		3 260
3110	Mobiglia ed apparats da büro	8 000		8 000		143
3111	Maschinas, apparats e veiculs			45 000		
3112	Büschmainta, biancaria, tendas	4 000				
3120	Provedimaint ed allontanamaint immobiglias facultà administrativa	220 000		213 000		177 085
3130	Servezzans da terzs	240 500		221 000		226 216
3131	Planisaziun e progettaziuns da terzs	255 000		65 000		64 476
3134	Premias per sgüranzas da chosas	20 000		20 000		20 796
3137	Impostas e taxas	50 000		50 000		41 361
3140	Mantegnimaint bains immobigliars			878 000		732 480
3143	Mantegnimaint ulteriuras construcziuns bassas	730 500				
3151	Mantegnimaint apparats, maschinas, urdegns, veiculs, üsaglias	15 000		13 500		4 711
3158	Mantegnimaint bains d'investiziun immobigliars	15 000		15 000		6 483

3170	Cuosts da viadi e spaisas	1 000	1 000	233
3180	Rectificaziuns da valur pretaisas			5 857
3300	Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun facultà administrativa	467 000	585 252	437 225
3900	Scumpart intern da retrattas da material e roba	4 000	4 000	7 596
3910	Scumpart intern da servezzans (persunal)	170 000	170 000	135 400
3940	Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanziaus	5 000	5 000	6 200
4240	Taxas d'utilisaziun e servezzans	1 985 000	1 935 000	1 877 840
4260	Restituziuns da terzs	5 000	5 000	8 725
4310	Aignas prestaziuns activablas sün bains d'investiziun materials			103
4510	Retrattas da finanziaziuns specialas da l'agen chapital	661 600	680 852	331 647
4910	Scumpart intern da servezzans	10 000	10 000	7 396
		<b>2 661 600</b>	<b>2 661 600</b>	<b>2 680 852</b>
			<b>2 630 852</b>	<b>2 225 711</b>
	<b>Resultat total</b>		<b>50 000</b>	<b>2 225 711</b>

Las taxas restan sco dal 2023:

Taxa fundamentala 0.42 ‰ da la valur da nouv dal stabilimaint (tenor stima ufficala)

Taxa tenor quantità 70 raps per m<sup>3</sup> (= 1 000 liters)

Per l'on da gestiun 2025 esa da presümer ün augmaint da quistas taxas causa numerusas e per part eir grondas investiziuns i'l provedimaint. Sainz'ün adattamaint da las taxas futuras perda quista finanziaziun speciala l'equiliber.

## IMMUNDIZCHAS

La finanziaziun speciala da las immundizchas importaiva 1 350 727 francs als 31 december 2022. Pels ons da gestiun 2023 e 2024 esa previs d'augmentar quista finanziaziun per 138 009 francs, respectivamaing 92 800 francs.

L'activa previsibla als 31 december 2024, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels on 2023 e 2024, importa 126 834 francs.

	Preventiv 2024		Preventiv 2023		Quint 2022	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3111	Maschinas, apparats e veiculs	5 000		5 000		
3120	Provedimaint ed allontanamaint immobiglias facultà administrativa	1 000		1 000	371	
3130	Servezzans da terzs	35 000		37 000	29 566	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	200		200	223	
3137	Impostas e taxas	5 000		2 000	4 454	
3149	Mantegnimaint ulteriurs bains d'investiziun materials	50 000		50 000	43 806	
3161	Fits e cuosts d'utilisaziun implants	20 000		40 000	18 410	
3199	Ulteriurs cuosts da gestiun	1 000		1 000		
3300	Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun facultà administrativa	55 000		66 791	52 291	
3510	Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital	92 800		138 009	78 096	
3612	Indemnisaziuns a cumüns e consorzis	309 000		233 000	306 693	
3900	Scumpart intern da retrattas da material e roba	2 000		2 000	680	
3910	Scumpart intern da servezzans (persunal)	175 000		175 000	187 548	
4240	Taxas d'utilisaziun e servezzans		700 000		700 000	665 167
4260	Restituziuns da terzs		11 000		11 000	16 972
4910	Scumpart intern da servezzans		40 000		40 000	40 000
		<b>751 000</b>	<b>751 000</b>	<b>751 000</b>	<b>751 000</b>	<b>722 139</b>
					<b>722 139</b>	<b>722 139</b>

Las taxas restan sco dal 2023:

Taxa fundamentala 0.18 % da la valur da nouv dal stabilimaint (tenor stima ufficiala)

Pel on da gestiun 2025 esa da presümer üna reducziun da quistas taxas causa chi nu sun premissas grondas investiziuns. La reserva actuala es gronda e nu sto per intant gnir spisgiantada minch'on cun guadogns our da la finanziaziun speciala.

## VIII. CIFRAS INDICATIVAS

### GRÀ D'AIGNA FINANZIAZIUN (SELBSTFINANZIERUNGSGRAD)

Calculaziun:  $\frac{\text{aigna finanziaziun x 100}}{\text{investiziuns nettas}}$

Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
8%	27%	151%

Valurs directivas:	ideal	> 100%
	bun fin portabel	80% - 100%
	problematic	50% - 80%
	<b>insufficiaint</b>	<b>&lt; 50%</b>

Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziaziun muossa quant inavant cha novas investiziuns pon gnir finanziadas cun agens mezs liquids. Òn grà suot 100% exprima chi sun da far nous debits per las investiziuns. Òn grà sur 100% permetta da liquidar debits.

### PART DA L'AIGNA FINANZIAZIUN (SELBSTFINANZIERUNGSGRAD)

Calculaziun:  $\frac{\text{aigna finanziaziun x 100}}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
2%	7%	19%

Valurs directivas:	bun	> 20%
	mezdan	10% - 20%
	<b>debel</b>	<b>&lt; 10%</b>

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà finanziaria dal cumün. Ella exprima chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

### PART DAL SERVEZZAN DA CHAPITAL KAPITALDIENSTANTEIL

Calculaziun:  $\frac{\text{servezzan dal chapital x 100}}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
7%	7%	7%

Valurs directivas:	pitschen incharg	< 5%
	<b>incharg portabel</b>	<b>5% - 15%</b>
	ot incharg	> 15%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan da chapital es la masüra per l'incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra dà infuormaziuns quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dals fits e da las amortisaziuns. Òn'ota valur renda attent ad üna situaziun finanziaria plü stretta per l'avegnir.

**INCHARG DA FITS**  
(ZINSBELASTUNGSANTEIL)

Calculaziun:  $\frac{\text{cuosts da fits nets x 100}}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
<b>0%</b>	0%	0%

Valurs directivas:	<b>bun</b>	<b>0% - 4%</b>
	sufficiant	4% - 9%
	debel/mal	> 9%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

L'incharg da fits indicha la part da las entradas curraintas chi'd es colliada cun cuosts da fits. Plü bassa cha la valor es e plü grondas chi sun las pussibilitats d'agir.

**PART DA LAS INVESTIZIUNS**  
(INVESTITIONSANTEIL)

Calculaziun:  $\frac{\text{investiziuns brütts x 100}}{\text{expensas totalas}}$

Preventiv 2024	Preventiv 2023	Quint 2022
<b>28%</b>	27%	18%

Valurs directivas:	actività bassa d'investiziun	< 10%
	actività mezdana d'investiziun	10% - 20%
	<b>ferm'actività d'investiziun</b>	<b>20% - 30%</b>
	fich ferm'actività d'investiziun	> 30%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da las investiziuns muossa l'actività aint il sector da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Ün congual cun oters cumüns es pussibel be per part cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns.

## IX. COMUNICAZIUNS

### SCUOL: PRADELLA – TRIAZZA



La submitsiun averta per las lavurs d'impresari pel proget Triazza es statta publichada sülla plat-tafuorma SIMAP. Id es entrada ün'unica offerta. L'uffizi da construcziun bassa ha controllà l'offerta e congualà tala cun otras simlas lavurs i'l Chantun. Per part sun ils predschs offrìts pel proget Triazza per bod 20% plü ots.

Als 15 november 2022 ha deliberà la radunanza ün credit net dad 1,5 milliuns francs (3,3 milliuns francs credit brüt, v.d. sainza subvenziuns) per quist proget. A man da l'offerta inoltrada s'amunta la prognosa da cuosts sün ca. 4,4 milliuns francs brüt o 2 milliuns francs net. In mincha cas as vezza fingià uossa cha'l credit nu bastarà per far tuot las lavurs. L'uffizi da construcziun bassa ha miss in vista da subvenziunar eir ils cuosts supplementars.

Il temp da fabrica d'eira calculà fich cuort. Dürant il temp da strasoras s'haja previs da far be etapas pitschnas culs mürs per evitar uschè gronds dons in cas da strasoras. Implü d'eira previs da far bod tuot las lavurs al listess mumaint, uschè chi vess vulgü plüssas gruppas da lavur sül lö. Dal 2024 füssan statta previssas amo alch lavurs da finischun fin circa la mità da l'on.

Il manader da las gestiuns tecnicas ha gnü üna sezzüda cumünaivla cun l'uffizi da construcziun bassa e l'indschegner incumbenzà per quist proget.

Insembel suna gnüts a las seguaintas conclusiuns per cuntinuar seguaintamaing:

- Causa il grond surpassamaint dal credit fessa sen da sistir la procedura da submitsiun (Verfahrensabbruch).
- Inoltrar üna dumonda da finanziaziun pels cuosts supplementars pro'l Chantun a man da la prognosa da cuosts da 4,4 milliuns francs.
- Optimar il process da fabrica cun cumanzar dal 2024 güst davo Pasqua e finir tuot las lavurs la fin da la stagiun da fabrica dal 2024.
- Elavurar il proget d'execuziun e scriver oura las lavurs a man da quel in october 2023 uschè chi's ha üna prognosa da cuosts actualisada e plü precisa.

Tenor infuormaziun dal manader da l'uffizi da cumüns esa da disferenzchar tanter expensas liadas al proget (gebundene Ausgaben) o schi's po simplifichar il proget. A man da quai esa da decider davart ün credit posteriuor (davo cha'l proget es realisà) o ün credit supplementar (avant co cumanzar cullas lavurs). Tuottas duos variantas sun liadas vi dal proget pella sgürezza da Pradella. I nu's riva da spagnar masüras.



La dumonda per ün credit posteriuor gnarà suottamissa al pövel a temp ütil.



## SCUOL/TARASP: BÜVETTA – SGÜRAR IL GRIP – PROTECZIUN CUNTER CRAPPA CHI CROUDA

La Büvetta es üna perdüta dal temp, cur cha la nöblezza, ils artists e tuot quels da nom e pom gnivan in nosa regiun per s'inscuntrar e's laschar ir bain. Quai nu d'eira be ün lö per baiver noss'aua forta – na, quai d'eira ün lö d'inscunter – ün lö per verer e gnir vis. Ella es gnüda construida i'ls ons 1875/76 da l'architect svizzer Bernhard Simon. L'architectura speciala cun quel ambulatori (Wandelhalle) chi'd es circa 70 meters lung es l'unica büvetta dal grond temp dal turissem da bogns chi'd es amo mantgnüda.

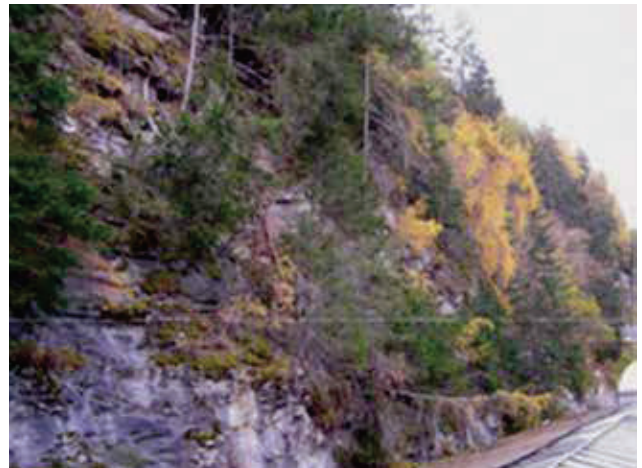


L'on 2006 ha la Büvetta stuvü gnir serrada. Il grip survart nun es stabil ed il privel a regard la crappa chi crouda es fich grond. Daspö là es il stabilimaint illa zona da privel 1 (zona cotschna).



La società Pro Büvetta es gnüda fundada l'on 2012. Ella ha l'incumbenza da mantgnair e sanar il stabilimaint da la Büvetta, quai cul sustegn da la chüra da monumaints. Il cumün prevezza da surdar il stabilimaint a la Fundaziun Pro Büvetta (chi sto amo gnir fundada). Quella es lura la possessura dal stabilimaint ed eir responsabla per quel. Daspö la prümavaira 2018 es la Büvetta inventarisada pro la Confederaziun e pro'l Chantun cul status da protecziun il plü ot. Quai significa cha amendus as parteciparan vi dals cuosts da sanaziun, ma eir cha'l cumün es uossa impegnà da far alch. La protecziun cunter la crappa es eir necessaria per mantgnair las funtanas Lucius ed Emerita.

L'on 2021 es gnü incumbenzà ün büro d'indschegnars cun ün stüdi preliminar per sgürar il grip cun üna protecziun cunter crappa chi crouda. El ha elavurà ün concept e calculà ils cuosts.



Per transferir la zona darcheu in üna zona da privel 2 (zona blava) ston gnir costruits repairs in fuorma da raits, barrieras e guottas cunter croudas da crappa. Implü sto gnir sgürada la grippa locca cun beton da squittar e la grippa sto gnir rumida punctualmaing. A listess mumaint dess gnir sanà eir il mür da protecziun da l'En.

La dumonda da credit gnarà suottamissa al pövel a temp ütil.

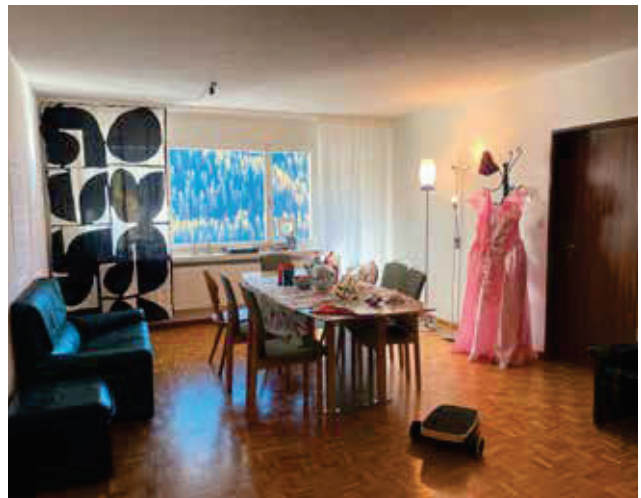
## LAVUR CUN GIUVENILS

I'ls ultims trais mais esa capità üna pruna a regard la lavur cun giuvenils Scuol.



### Che daja da nouv?

- Daspö ils 1. october 2023 as ha drivida üna nouva porta ed i s'ha datta la pussibiltà dad ün nouv local pel inscunter per giuvenils. I's tratta dad ün'abitaziun da quatter stanzas, chi's rechatta sül Stradun – i'l stabilimaint dal Center Alpin.
- Pel nouv inscunter per giuvenils es gnü tschernü il nom **«Let's Scuol»**.
- Trais ulteriuras persunas as han missas a disposiziun per sustgnair a Meret Wüest illa lavur cun giuvenils – surtuot pel marcurdi davomezdi sco eir pel venderdi saira.
- I'l nouv inscunter daja pels giuvenils eir la pussibiltà da far disco. La party da «Halloween» es gnüda festagiada là. Tenor las reacziuns dals giuvenils han els gnü grond plaschair e la festa es statta fich divertaipla.
- Causa ch'ill'abitaziun as rechattan duos ulteriuras stanzas, pon quellas gnir sportas sco locals da gruppas. Ils giuvenils survegnan uschea lur agen local, sun part da la grappa da lavur e fuorman activmaing la lavur cun giuvenils.
- Üna jada al mais vain sporta ün'acziun sülla piazza da posa.
- Ulteriuras infuormaziuns e detagls as chatta suot: **[www.giuvenils-scuol.net](http://www.giuvenils-scuol.net)**



Ün dals progets actuals es natüralmaing drizzar aint il nouv local. Adattaziuns, müdamaints e restructuraziuns dal nouv local es üna da las planisaziuns grondas da la manadra Meret Wüest e sia squadra. Implü ha ella planisà cha'ls giuvenils hajan la pussibiltà da pitturar las paraids da l'abitaziun cun graffitis.



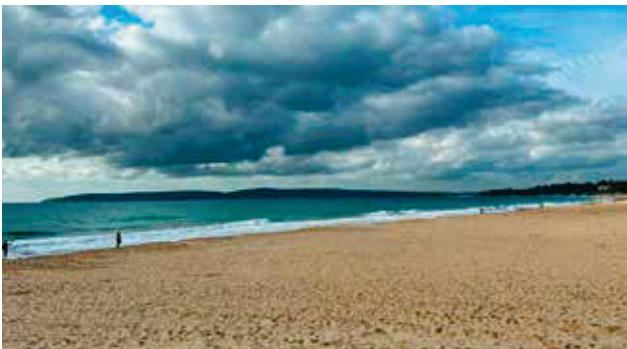
Il local pels giuvenils ha ün panorama da bellezza – uschea faja dal sgür amo daplü plaschair ad esser creativ ed eir activ.

## MEIS SOGIUORN IN INGALTEIRA

Meis nom es Anina Sieber ed eu absolv l'ultim on da garsunadi da commerzi pro l'administrasiun cumünala a Scuol.

Da la scoula professiunala commerciala Engiadin'Ota es gnü organisà ün sogiuorn a Bournemouth in Ingalterra, cul böt dad amegl-drar nossas cugnuschentschas d'inglais. 15 scholars/scolaras da nossa classa han fat part a quist sogiuorn. Quel ha dürà 2 eivnas.

No eschan tuots insembel partits dal eroport a Turich. Cur cha no eschan rivats al eroport a Londra es üna collavuratura da la scoula gnüda per davo a no. Da là eschna its cul bus fin Bournemouth, radundduosuras. Curchano eschan rivats a Bournemouth es gnü ün taxi per davo a no ed ans ha manà pro la famiglia ospitanta. Mia collega ed eu d'eiran in duos pro üna famiglia. Nossa famiglia d'eira fich amiaivla. Ün hom ed üna duonna cun duos uffants pitschens.



No vaivan d'ürant l'eivna l'avantmezdi scoula. Ün di da scoula cumanzaiva ün quart avant las nouv e d'eira a fin ün quart passà las dudesch. Il prüm di vaivan no da far ün examen per classificar nos nivel d'inglais. Lura eschna gnüts partits aint in quella classa da nos nivel. A scoula vaina fat exercizis da grammatica ed ortografia, però eir exercizis auditivs e per discuorrer. Davo cha no vaivan accumpli nossas 20 leczyuns vaina surgni ün certificat cun sü nos nivel d'inglais. Impustüt vaina amegl-drà nossa lingua inglesa pro la famiglia. Cun discuorrer vi da maisa la bunura o eir la saira vaina profità.

La davomezdi vaina adüna gnü temp liber. No vain fat bler tuots insembel alch culla classa, sco per exaimpel giovà a minigolf o a bowling. In cità vaivan no bleras sportas per activitats.



Bournemouth es güsta sper il mar, perquai d'eir-na eir minchatant al mar. La fin d'eivna vaina fat üna gita a Londra. A Londra vaina inscuntrà a nossa magistra d'inglais. Ella ans ha accompagna da tras la cità ed ans ha muossà attracziuns turisticas sco per exaimpel il Big Ben o'l Buckingham Palace. Visitar Londra es stat nos highlight. La cità ha plaschü fich bain a tuottas/tuots.

Eu sun fich grata ch'eu n'ha gnü la pussibilità da far part a quist sogiuorn. Eu n'ha pudü profitar fich bler da la lingua e da la cultura inglesa. Eu poss racumandar a minchün da far ün sogiuorn a l'ester, las algordanzas sun inschmanchablas.



## DIS DA FESTAS I' L CUMÜN DA SCUOL



Savurs da pastinas e da vin chod – glüms e chandailas – naiv e glatsch – cranzins d'Advent – quai collia sgüra ad üna pruna cun Nadal e Büman – culs dis da Festas. Ün temp grondius per star in cumpagnia, saja quai a chasa o eir sün via.

Ils dis da Festas in nos cumün; chi brama per quist temp, chi tuorna a chasa, chi schaschina, chi as sainta suletta o sulet e per alchünas ed alchüns nun ha quist temp ingün'importanza. Quia han minchüna e minchün sia definiziun.

Dürant ils dis da Festas daja in nos cumün fusiunà üna pruna pussibilitats da tils festagiar e giodair in cumünanza. Saja quai a Scuol, Sent, Ardez, Tarasp, Guarda o Ftan – i dà bleras pussibilitats per inscunters in atmosfera prüvada.

Per cha nossa cumünanza possa gnir vivüda, spordschan differentas societats dürant ils dis da Festas varsaquants arrandschamaints.

Las üsanzas e las societats in mincha fracziun dessan gnir promovüdas e sustgnüdas da la populaziun.

Quists plets dessan dar ün stempel a la populaziun da tour part a las occurrenzas sportas e da sustgnair las societats e la vita in cumünanza.

Ils arrandschamaints vegnan publichats ill'ALLEGRA, sülla pagina d'internet dal turissem Engiadina Scuol Val Müstair obain directa maing süllas paginas d'internet da las societats. Tscherts arrandschamaints vegnan publichats eir sülla pagina d'internet dal cumün da Scuol.



CHANT DA NADAL

MARCHATS DA NADAL

BÖS-CHIN IN BASELGIA

CONCERTS ILLAS BASELGIAS

FANESTRAS D'ADVENT

BABANIA

**BUNAS FESTAS DA NADAL  
ED ÜN BUN ON NOUV**

## X. PROPOSTA PER MANS DA LA RADUNANZA DA PREVENTIV

---

La suprastanza cumünala Tillas/Tils suottametta las seguaintas propostas:

1. da fixar il pè d'impostas per l'on 2024 sün 100 % da l'imposta chantunala simpla
2. d'acceptar las taxas d'aua e da chanalizaziun/sarinera sco eir pellas immundizchas sco preschantà
3. d'acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investiziun per l'on 2024 sco preschantà

Scuol, december 2023

**Per la suprastanza cumünala da Scuol:**

*Aita Zanetti, capo*

*Andri Florineth, chanzlist*

## **FUNTANAS DA LAS FOTOGRAFIAS**

Andrea Badrutt	Cuverta: Ardez, Ftan, Guarda, Scuol, Sent, Tarasp, p. 26
Dominik Täuber	Cuverta: Guarda
Nicolo Bass	p. 3
ScuolSolar	p.10
GeoGR	p. 11, 12, 13
Uffizi da god e privels da la natüra GR	p. 25
Chüra d'uffants Engiadina Bassa	p. 15
Brehm&Thanei	p. 11
Marianna Sempert	p. 27
Linard Brüngger	p.26